ANNO XLVII. NUMERO 10 · UNA COPIA LIRE VENTI · NICASTRO 15 LUGLIO 1951

Abbonamenti annui
Sostenitore L, 1000 - Ordinario L. 500
Pubblicità: Mezza pagina L. 8000
Per spazi minori prezzi a convenire
Inserzioni nel testo L. [illegible]00 ogni riga
(spazio di colonna)

Attiantu pop lu
Nicastru vara,
s'ogni Duminica
'a Sbumba Spara!

QUINDICINALE UMORISTICO INDIPENDENTE

Sugnu la nova Sbumba carricata
D'umurismu satiricu e burluni,
Chi fa cchiù mali di na cannunata
A chi teni vagnati li carvuni.

Mentri porta all'amabili litturi,
Troppu affriggiutu di sta vita amara
Na menzurella e cchiù di bon'umuri
E llu cumpuartu di na vuci cara.

Lijitimi è, si mancu di parola,
Pigghjatimi a culacchi di citrola.

RICEVIAMO UNA LETTERA

Primi consensi

Cara Sbumba,

chi scrive è uno dei tanti tuoi assidui ed affezionati lettori, che non sa dire se l'ammirazione che nutre per te discende da un suo particolare stato d'animo, molto vicino ai sentimenti che ispirano e dettano i tuoi scritti, o dalla importanza degli argomenti, che, trattati con profondo senso di eroismo s'impongono alla considerazione dei Nicastresi, e particolarmente di coloro che con intelletto d'amore, intendono dedicarsi all'amministrazione della cosa pubblica.

Comunque voglio dirti che il tuo ultimo articolo "Concordia„ é stato non solo letto attentamente, ma anche favorevolmente commentato da molti nostri concittadini, appartenenti ai diversi strati sociali, e ai diversi partiti locali, dando il via a discussioni ed a pareri, che possono chiarire i contrastanti punti di vista e condurre gli animi ad una obbiettiva e serena collaborazione.

E' inutile dirti che io condivido, per il bene e la prosperità di Nicastro, la necessità di una serena concordia tra i partiti locali e che, insieme con me, la condividono molti di coloro che si ritengono interessati nella compilazione delle liste amministrative, anche se non sono candidati al Consiglio Comunale, che dovrà essere eletto, probabilmente, in autunno.

Sono coloro che, amanti del benessere cittadino, sperano di vedere benevolmente accolte dagli elettori le tue chiare e convincenti considerazioni, perchè pensano che solo una concorde collaborazione può portare in porto la barca comunale, che comincia a fare acqua e minaccia di affondare con tutto il carico.

Infatti, l'attuale situazione amministrativa locale appare non solo instabile, ma pericolante, per le tempestose nubi che vanno addensandosi sul suo orizzonte, con grave danno per il paese. Ne si può dire che col tempo potrà migliorare se non si ricorre tempestivamente ai ripari e non si pensa seriamente a servire i soli interessi di Nicastro, che ha il diritto di diventare una cittadina modello.

Tu ed io abbiamo la sensazione di questo pericolo, ma, disgraziatamente, i tanti panciafichisti, coloro che si cullano sulla illusione di una preminente intellettualità, coloro che si adagiano supinamente nell'attesa di un preteso riconoscimento di ancor più pretese benemerenze, coloro che non sanno quel che si fanno per incoscienza ed inettitudine, coloro che si affidano all'aiuto della Divina Provvidenza, non lo avvertono o, avvertendolo, non sono capaci di scongiurarlo, ed è sopratutto per questo che, approvo, ammiro e lodo il tuo richiamo alla realtà e mi unisco a te per lanciare l'S.O.S sperando ancora che il soccorso non arrivi come quello di Pisa.

La profonda conoscenza dei difetti dei nostri concittadini e, particolarmente, di quelli che non sanno rinunziare alla propria ambizione, mi induce a credere che il tuo compito sarà molto difficile, e molto laborioso la fatica che ti sei accinta a sostenere con animo scevro da ogni personalismo e con encomiabile a r d o r e battagliero. Tuttavia non intendo con ciò distoglierti dall'ottimo proposito di poterti rendere utile al paese, nè scoraggiare od indebolire la tua resistenza agli ostacoli che sarai certamente costretta a superare con molto buonvolere e con tenace costanza. In partenza puoi ben contare sull'aiuto di una larga e conseziente cerchia di uomini indipendenti, convinti della buona causa che difendi e della necessità di quella concordia che tu bandisci come appello alla coscienza dei pochi responsabili di ogni nostra amara delusione e come ancora di salvezza a l l a pericolante barca municipale.

Perciò ti esorto e ti prego di insistere con pazienza e con costanza, anche se il traguardo è lontano e non è possibile tagliarlo a tempo di primato.

Tieni presente che il tuo invito alla concordia deve essere specialmente rivolto agli uomini di quei partiti che si proclamano amanti della pace, della tranquillità e del benessere cittadino e che si dicono pervasi dai sentimenti d'amore e di dovere civico e nazionale, e fa loro intendere ch'essi hanno il dovere d'accoglierlo, perchè in esso palpitano le più belle speranze delle grande maggioranza dei Nicastresi ed è contenuta la grande promessa di una soddisfacente convivenza tra uomini onesti e probi, in seno alla futura amministrazione comunale, dove con l'aumento dei seggi, possono trovar comodo posto una quarantina di volenterosi.

Con questa convinzione, animata e sostenuta dai miei intendimenti, auguro a te ed a Nicastro la migliore buona riuscita della compagna pro-concordia cittadina e ti ringrazio profondamente della ospitalità che ti vorrai compiacere di concedere a questa mia sulle tue colonne.

Ti saluto e ti abbraccio cordialmente.

Un assiduo lettore.

DIALOGO INTERESSANTE

— Buon giorno, Signor Sindacu, é permesso?
— O gran Signore Iddio, chi viene adesso?
— Si mò stati prigandu aspiattu ancora,
Pigghjandumi u frischettu di cca fora.
— Ma cchi prigari! Avanti, ma... chi siti?
— Cumu chi sugnu! Nun mi canusciti?
— Veramente... non so, resto stupito
E me ne dolgo. Siete del partito?
— Di quali?
— Oh. bella! democristiano.
— Vi siti erratu; sugnu talianu
E tiagnu ppi bandera u tricculuri,
Sempri aduratu ccu singeru amuri,
Di chini, ccu fiducia e ccu custanza,
Curtiva e teni sempri la spiranza,
Di lu turnari a vìdari purtatu
Mundu mundu timutu e rispittatu.
— Molto bene; ma voi d'onde venite,
Per non sapere ch'oramai svanite,
Son tutte queste ubbie sentimentali,
Che ci han portato tanti e tanti mali?
— Di Nicastru, e mi siantu paisana
Di la cchiù bbona e bbera taliana
— Alle corti, chi siete? che volete?
— Sugnu la nova Sbumba e si crideti
Vi vulera parrari 'i stu giurnali,
Chi nutri lla spiranza e ll'idiali
Di sullivari u spiritu abbattutu
Di stu paisi malu canusciutu,
E stimulari ccu lla barzilletta.
U bonvulìri di la genti inetta.
— A nova Sbumba! O Dio, vi chiedo scusa,
Se tenendo la mente un pò confusa.
Dei tanti guai di questo sindacato
Sono, come vedete, assai sbadato,
Ne sono vi assicuro assai dolente.
— E...
Nun vi disturbati, nun fa nenti,
A nova Sbumba cerca cristiani,
Chi' hanu li rini e lla cudilla sani
Ed abburrisci chi s'inchina e striscia,
O è mparatu ppimmu sempri liscia.
— Vi son grato, Signora, ma.... sedete,
Io son quà per servirvi, se volete.
— Ppi mmi sirviri! Ma chicchiariati?

Siti vua sulu ccà chi cumandati.
Pirciò, vi priagu, statimi a sintiri
Ca tiagnu tanti cosi di vi diri.
— Son quà per ascoltarvi, dite pure,
Anche se avete a dire cose dure.
— Prima di tuttu sugnu portavuci
Di tanti affritti chi su misi ncruci
E passanu a santissima jurnata
Ccu nnu pedi i' lattuca o na nzalata.
Quandu su sani, ca si su malati
Hanu ppi fforza i mòrari ncamati.
Pua di chi vidi sempri spirpirari
Senza custruttu, ahimè! chilli dinari,
Chi paga ogni bimestri all'esatturi,
Grundanti di santissimu suduri.
— Sono accorato e tengo a far presente
Che soffro molto anch'io per questa gente.
— Nun cc'è cchi diri; cumu già sapìa,
Siti sempri na bona anima pia.
Pirò, si l'indirizzu nun si cangia,
Culli paroli suli nun si mangia.
— Vorreste dire?
— Ch'alla chiazza i sutta
Nduvi si vindi carni, pisci e frutta
E tuttu quantu servi ppi mangiari,
U povor'omu nun cci pò accucchiari.
E mentri u vinduliari s'arricchisci,
Chillu chi accatta, mbeci, mpovarisci.
Llà chi vindi citrola, cucuzzialli,
Pumadora, cipulli, rafanialli,
O qualunqua'tra cosa di mangiari,
D'a' matina alla sira fa dinari,
E doppu n'annu, cumu s'è vidutu,
Diventa nnu tamarru arricchisciutu.
— Eppure mi sembrava.
— Pirdunati.
Facitimi finiri e ppua parrati.
— Sia pure, ma, mi pare, che la gente
Non si lamenta tanto facilmente.
— Ed iu vi dicu, senza armari lizzi,
Ca ppi carni ni vindinu strifizzi,
Ca la virdura di li vinduliari,
E' para para china di fumiari,
E cca tandu mangiamu pisci friscu,
Quandu si po piscari a stu bariscu.
— E grave, molto grave.
— Si capisci.
Pani, pasta, virdura, carni e pisci,
Sunu alimenti ppi lli cristiani,
Chi, pardiu santu, nun su puarci o cani.
— Comprendo e vi prometto, in fede mia,
Che se c'è sotto qualche porcheria.
O simílmente qualche brutto affare,
Escogitato per discreditare
Questa mia saggia Amministrazione,
Vi darò piena soddisfazione.
— Ndi pigghju bona nota ma, ntramenti,
Mbista d'i' lizioni, cchiù prudenti
Sarebbi certu mu, sintiandu a mmia,
Cuminceravu a fari pulizia.
— Vedrò.... col tempo di rimediare,
Ma su due piedi non lo posso fare.
— Ed allura prigati S. Antoni
Mu vi pruteggi a st'atra lizioni.
Quandu li piparialli ppi frijiri
Nun si vindinu cchjù a ciantu liri,
E quandu u suchiciallu o na nzalata
Di pumadora 'un custa na custata.
— Pregherò, pregherò....
— Ma si prigati
Stativi attiantu dammu vi scurdati
Ca i Nicastrisi, tantu buani e cari,
Alla fini un si lassanu gabbari.
E ppi mmò basta. Di lu rimanenti
Ndi turnamu a parrari novamenti,
Quandu, spiaru, mu siti allu Cumuni
Ppi grazia e vuluntà di lu Squazuni.
Dopu di cchè, aviandumi abbirtutu,
Vi lassu nsanta paci e vi salutu.

Vuci di populu

— O mastru Francì 'ai lijutu a Sbumba?
— Nun sulu l'aju lijuta e rilijuta ma l'aju fatta lejari puru a certi amici nuastri, chi di cuncordia nun ndi vonu sintiri parrari.
— E pirchì?
— Pirchì ppi dilli c'è sulu u partitu chi cunta, e ppi llu partitu si jocanu i zanni.
— Mentri Nicastru, chi ha tantu bisuagnu di n'amministrazioni di uamini chi s'intiressanu ppi ddaveru d'u' beni d'u' paisi, va alla dirutta.
— Ma cumu cci ponu pinzari? Cumu cci ponu pinzari si ognunu d'illi aspetta llu mumentu di jiri a cumandari allu cumuni ppi sirviri a nghenga, chi cci duna llu votu, e l'intiressi luaru?
— Mo, caru mastru Ntoni, cci su troppu galli a cantari, e quandu i galli chi cantanu su assai, u pruverbiu dici, 'un fa mmai juarnu.
— Si na vota nun si pottiru mintari d'accordu dua suli partiti ppi lla solita cricca, cchi ndi putimu spirari mo, chi culla scusa di la dimucrazia, i partiti spuntanu cumu fungi?
— Avogghja ppimmu a Sbumba priadica cuncordia, e avogghja mu ni ficca dintra u ciarvuallu ca u beni di lu paisi è binessari di tutti i cittadini, di ogni crassi e cetu. Ppi accurdari tanti campani, chi sonanu ognuna ppi cuntu sua, cci pò sulu a manu di Ddiu.
— Si puru Ddiu cci pò e si si vò mbiscari ammianzu a sti fatti.
Ndi l'averanu di prigari chilli chi dicinu ca u servinu, ma nemmenu illi ndi vonu sapiri.
— Già, a paroli a dimucrazia cristiana vò lla paci e lla cuncordia, ma quandu s'arriva allu custitutu u sai cchi intendi diri? Intendi diri ca illa, cumu partitu di maggiuranza, ha di cumandari e ll'atri hanu d'ubbidiri senza surmuniari
— Bella cuncordia! Propriu chillu chi cci vò ppi tiniri u paisi a ribiallu. Sicundu sta tiuria Nicastru ha di essari amministratu ppi forza o di li dimucratici cristiani o di li cumunisti e l'autri, chi la pensanu diversamenti, pp'amuri di cuncordia, hanu di stari quiati, hanu di vattari i manu ed hanu d'assistari mpassibil a tutti l'ingiustizii e a tutti li porcaria, chi ponu fari.
— Propriu accussi! L'apparentamiantu, miu caru, è statu fattu apposta ppi mbullari a vucca alli parianti poveri, cioè alli partitialli chi su distinati a ricogghjari i riasti d'a' tavula, sempri quandu si cumportanu educatamenti e lli servinu a puntinu, sinnò...
— Sinnò li mandanu a cicuari. — Pricisamenti! Un llu vidi cchi sta faciandu ntutta l'Italia a dimucrazia cristiana? S'abbrazza ccu llu PIS, cullu PUS, cullu PIR, cullu PRL, ma di lu MIS nun ndi vò cchi sapiri, pircchì, sicundu illa, nun è nnu partitu naziunali e pirchì nun approva e nun pò mmai appruvari chillu chi sta faciandu.
— Pirciò, si puru a Nicastru i nuastri dimucristiani su abbrugati a siguiri stu stessu ndirizzu, ogni spiranza di pacificazioni e di cuncordia si ndi va all'aria, e mentri i ciucci si mbriganu i varrili si sgascianu.
— Ma sta vota, si nun si cci pensa seriamenti, nun sulu si sgascianu i varrili, ma ndi nescinu struppiati puru i ciucci.
— A Sbumba ha ragiuni.

Cca i partiti nun ci hannu d'intrari. Si si vonu rumpari l'ossa si li ponu rumpari qnandu tornanu l'autri lizioni pulitichi, ma mo chi si tratta di sceghjari n'amministrazioni cumunali s'hannu di guardari sulu l'uamini.
— Iu sugnu nu liali e cumbintu cumunista e tti dicu: ca si dumani si tratta di fari u bbeni di Nicastru, ch'è llu paisi nduvi sugnu natu e crisciutu e nduvi campu cu lla famigghjella mia, u votu u dugnu a chilli chi cumu a mmia sentinu u duveri cittadinu.
— Bravu! Si la pinseranu tutti d'accussì Nicastru fussi sarvata e mbeci divintera na bella città, mbidiata di tutta la pruvincia
— Amicu, quandu a casa d'u' vicinu pigghja fuacu, si nun curri mu l'aiuti ad astutari, curri u piriculu mu vidi sbampari a casa tua.
— Mastru ntò, si nnu cristianu chi ragiuni daveru ccu llu ciarviallu, ma mi spagnu ca cumu tia cci nd'è puacu.
— Sarà, ma nun ni havimu di perdari di curaggiu. Ruma nun s'è fatta a nna vota.
Nun si po mmai sapiri: si discurriandundi ccu ll'amici e lli cumpagni ndi putimu pirsuadiri armenu chilli chi, mbona fedi, abbuccanu all'amu di li soliti piscaturi nel torbidu.
A Sbumba ha già fattu na gran cosa, pirchì e nnu giurnali chi piaci allu populu e llu populu sá ca chillu chi dici u dici ccu cori di Nicastrisi e senza sicundi fini.
— Pirciò iu criju ca tutti i litturi l'hanu di stari a sintiri, cumu a stamu a sintiri tu e iu.
— Spiramu beni, intantu mintimuni all'opira puru nua. — Dammi sti quattr'ossa e arrivederci.

Chiarimenti

Si prega l'articolista di "La teniomania dell'assessore Vecchi", articolo comparso sul 1° numero di "Risorgimento Nicastrese", di volerci fornire chiarimenti della vera entità della malattia, di cui ritiene sia affetto il nostro amico Dr. Vecchi, perché mentre dal titolo dell'Articolo si deduce ch'egli dovrebbe essere affetto da una di quelle forme mentali che i psichiatri definiscono manie, dal contesto invece si apprende ch'egli ha soltanto il verme solitario in corpo, malattia che non ha nulla di comune con la non ancor catalogata psicosi teniomaniaca.

Il chiarimento è importante e necessario purchè al pubblico, data la sua qualità di medico esercente, interessa sapere s'egli è affetto da tenia o da teniomania o di tutte e due le infermità insieme, perchè nel 1° caso le conseguenze della mallattia ricadono esclusivamente su di lui, mentre negli altri due casi possono ricadere anche sugl'infermi, che credouo di avvalersi della sua opera. Infatti, data questa sua particolare mania egli può vedere la tenia per esempio anche in un ammalato di Pulmonite e consegnargli una cura a base di purganti tenifughi, non del tutto innocua e niente affatto favorevole e gradevole.

Nel caso poi il Dr. Vecchi fosse immune dell'una e dell'altri infermità, c'è da pensare che la teniomania esiste soltanto nel cervello dell'articolista, che per effetto di questa mania ha scoperto la tenia in corpo al Dr. Vecchi.

Per il solo fatto di avere egli partecipato due pranzi nella etessa serata.

Nuova Agenzia d'Informazioni Nicastrese N. A. I. N.

Attenzione! Attenzione!

Comunicato straordinario.

Si avvisano i signori bagnanti, che per recarsi alla marina di S. Eufemia intendono usufruire del servizio di autobus, che l'impresa Foderaro ha messo a disposizione del pubblico dal 1° luglio, corrente, di volere assumere, sull orario di partenza delle diverse corse giornaliere, informazioni presso l'Astra, per non correre il rischio di doversi servire del cavallo di S. Francesco.

***

Chiunque può dare informazioni sulla sorte degli autobus dell'Impresa Foderaro, dispersi dal primo lugiio ad oggi lungo la strada Nicastro - S. Eufemia Marina, è pregato di comunicarle di urgenza alla N. A. I. N. la quale è autorizzata a versare all'informatore un'adeguata mancia ed un biglietto permanente per viaggi gratuiti di andata e ritorno, a piedi, per tutta la stagione balneare da Nicastro a S. Eufemia Marina.

Attenzione! Attenzione!

La N. A. I. N. è lieta di comunicare all'Impresa Foderaro che in questo momento le viene assicurato da informatori, degni di credito, che gli autobus dispersi sono stati ritrovati nel garage di via Milite Ignoto, impossibilitati a mettersi in moto per lo straordinario stracarico di bagnanti.

Quo usque tandem, Foderaro, a butere patientia nostra?

Quo usque tandem, Sindace, permettere corbellazionem civitatis?

Quo usque tandem, cittadinanza, tollerere strafuttenzam Foderari?

CONGRATULAZIONI

Congratulazioni vivissime al Sig. Reillo per lo straordinario e non comune coraggio dimostrato nel rassegnare le sue dimissioni da Assessore dei Lavori Pubblici.

Congratulazioni, congratulazioni, e congratulazioni al nuovo confratello, il Risorgimento Nicastrese, diretto dal Giornalista Dr. De Sarro Giacomo ed auguri di lunga e prosperosa vita.

Nduvi cci chiuri?

CONDOGLIANZE

Profonde e sentite condoglianze al Sindaco ed agli assessori superstiti per il grave infortunio sofferto con le dimissioni dell'assessore Reillo.

Ma chin'è?

Ma chin'è llu ben'amato.
Di nu nobili casatu,
Chi nun sa cchiu cch' ha ddi fari
Ppimmu sperpira dinari?
Ma chin'è? chi lu sa diri
Si guadagna milli liri.

Ma chin'è chillu dutturi,
Chi s'è misu a fari amuri,
Cumu fussi nnu guagghjuni,
Culla casa d"u cumuni?
Ma chin'è? chi lu sa diri
Si guadagna milli liri.

Ma chin'è lu prufissuri
Di latinu e utroqui juri,
Chi ccu ttonu maggistrali
Mo ni stampa nnu giurnali?
Ma chin'è? chi lu sa diri
Si guadagna milli liri

Ma chin'è llu partigianu,
Chi, mintutu foramanu,
Nun ha forza ppimmu ajuta
A tirari alla sagghjuta?
Ma chin'è? chi lu sa diri
Si guadagna milli liri.

Ma chin'è llu don Gatanu,
Puru illu foramanu
Chi nemmenu allu pindinu
Pò mbuttari stu trainu?
Ma chin'è? chi lu sa diri
Si guadagna milli liri.

Grafiche A. Mancuso - Nicastro
Direttore respons. Bruno Mancuso
Autoriz. Trib. Nicastro 27-6-50